

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

LA RIOJA

99

A M I N G A

Maestro GREGORIA NIETO Escuela N° 19

Fojas 11

OBSERVACIONES

Danzas

Cucua

San Antonio de Padua
 Tan milagroso
 Dale mujer a tu hijo
 que ya está mozo

4.º Bailen compinchantos
 Bailen sin miedo
 ya los diablos se han muerto
 y no hay infierno

2.º La casa de mi suegra
 está quebrada
 y a la se cae
 y la apretara.

3.º Del infierno para abajo
 Cuarenta leguas
 Tengo de hacerte un rancho
 Para mi suegra.

Canções infantiles

2

Maria Magdalena, porque lloras miña
Por una manzana que se me ha perdido
Calla, calla miña, yo te darei dos
Una para mi y otra para vos.

Rucarrán, rucarrán
Los perritos de San Juan
Comen pan comen queso
Y no me dan

Señor San Joaquín
Toque su clarín
Señora Santa Ana
Toque su campana

Localidad - Aminga

Escuela - Nacional 1^o 19

Nombre del Docente - Gregorio Nieto

" de la persona que la narró: Ignacia de Fernández

Edad de esta persona - 67 años.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. Si

Curanderismo

1.º Para curar el bocio se toma una ribora casi muerta y se la envoca al cuello, luego se la tira en lugar que no la destruyan los animales. A medida que la ribora se seque, desaparecerá el bocio.

2.º Para curar los orzuelos: se preparará para el momento que asome el sol; se moja el dedo índice con la saliva, antes de haber tomado nada, y con este dedo se señala el sol y se aplica esa saliva al orzuelo. La operación se repite hasta tres veces.

Localidad - Aminga

Escuela - Nacional N.º 19

Nombre del Docente - Gregoria Nieto

de la persona que lo narró - Severa, Moano de Vega

Edad de esta persona 85 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Si

Refranes y adivinanzas.

- 1.º A buen hambre, no hay pan duro.
- 2.º El mal obrero se queja siempre de sus herramientas.
- 3.º Dime con quien andas y te diré quien eres.
- 4.º Ladrón que roba a otro ladrón, tiene cien días de perdón.
- 5.º No peca el que mata, sino el que tiene de la pata.
- 6.º Una manzana podrida, pierde un ciento.
- 7.º Quien a buen árbol se acoge, buena sombra le hará.
- 8.º Un bonacho se murió
Dejaba en su testamento
Que lo enterraran en la viña
Para que churpe el sarmiento.
- 9.º Si por que te quiero
Quieres que la muerte yo reciba
Cúmplase su voluntad
Me moriré para que otro viva

Localidad - Aminga
Escuela Nacional N.º 19
Nombre del Docente - Gregoria Nieto

de la persona que la narró: Juan Ramírez
Edad de esta persona 60 años
Si el maestro sabe que la conocen otras personas Si

40

Supersticiones relativas a fenómenos naturales

- 1.^a Para evitar se desencadene una tormenta de granizo se enciende una vela bendita y se quema olivo bendito
- 2.^a Se dice que el rayo cae en el algaroto y la centella en el tala buscando el árbol congener.
- 3.^a Con el objeto de evitar la caída de granizo, se coloca en el patio de la casa un huevo de punta
- 4.^a Cuando se produce un eclipse de sol, anuncia guerra en el mismo año.

Localidad: Aminga

Escuela - Nacional N.º 19

Nombre del Docente - Gregoria Nieto

" de la persona que la narró: Adam Torres

Edad de esta persona 90 años

Si el maestro sabe si la conoce otras personas - Si

Supersticiones relativas a plantas y árboles

61

1.ª En los patios de las casas no deben cultivarse las plantas que no dan fruto, como acacias, justicias paraísos, porque estas acarrean la ruina para la familia porque Dios maldijo toda planta sin fruto

Localidad - Aminga

Escuela - Nacional N.º 19

Nombre del Docente - Gregoria Nieto

" de la persona que la narró. María Juana Delgado

Edad de esta persona 70

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. Si

Supersticiones relativas a animales

7

- 1.^a Cuando el picaflor revolotea a la puerta de la casa anuncia visita, si es azul y luto si es negro
- 2.^a Cuando los animales salvajes (zorros, liebres, quirguimochos) llegan a las casas habitación, anuncian desgracia, generalmente la muerte, muy en particular para la persona que los vea
- 3.^a Cuando las catitas del cerro bajan al llano, anuncian cambio de tiempo, zonda o nieve
- 4.^a Cuando los perros se revuelcan y quedan patas arriba anuncian muerte repentina y si después de revolcarse se sacuden la tierra, llegará un viajero.
- 5.^a Cuando viaja un enfermo, si alguien quiere acompañarlo y al ir a sacar un animal, éste no se deja pillar o después de montado hecha por tierra al finirle, es señal que el enfermo no volverá, morirá sin regresar a su casa.

PÁGINA POCO LEGIBLE

Localidad - Aminga

Escuela - Nacional N.º 19

Nombre del Docente - Gregoria Nieto

" de la persona que la narró - Ramón Fernández

Edad de esta persona - Noventa años

Si sabe el maestro que la conocen otras personas - Si

Supersticiones relativas a faunas rurales

43
8

1ª Cuando los zapallares se emplagan con chinches, se atan en una bolsita, diez de ellas, se la cuelga del techo de la cocina en dirección al fuego y luego se extinguirá la plaga.

Localidad. Aminga

Escuela - Nacional N.º 19

Nombre del Docente. Gregoria Nieto

de la persona que la enseñó - Juan de Dios Pastrán

Edad de esta persona - 58 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. Si

Supersticiones relativas a muerte, juicio final 9¹¹

1^a Cuando la mula de crías, está muy próximo el día del juicio final.

2^a En los años próximos al día del juicio final, aminoran las pestes.

3^a Cuando alguna persona desconoce a otra, muy conocida anteriormente, alguna de las dos, muere.

5^a Cuando el viento Sur, levanta mucha tierra, morirá un anciano.

Localidad Aminga

Escuela Nacional N.º 19

Nombre del Docente - Gregoria Nieto

" de la persona que la narró - Adan Torres

Edad de esta persona - 90 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. Si

Brujerías

45
10

1ª Para conocer si una persona es maestra en el arte, se coloca bajo la silla donde se sienta unas tijeras; si lo es, no podrá levantarse de ella.

2ª Para evitarse de que lo embuquen o que la brujá llegue a la casa, se coloca en la puerta una bolsita que contengan una hierba llamada pilligüado, o bien se la lleva consigo, al cuello.

Localidad Aminga
Escuela Nacional N.º 19
Nombre del Docente Gregoria Nieto
" de la persona que la enseñó - Domingo González
Edad de esta persona - 46 años
Si el maestro sabe que la conocen otras personas Si

Goto

1.º Dicen que de espantos muere
Aquel que ve visiones
Yo vi una lagartija
No si si me moriré

2.º La mujer que quiere a un negro
Cual será su pensamiento
Que haga de cuenta que abraza
Un quebracho cascarriento

3.º Anibita, anibita
Dijo la liebre
Ayudante patitas
Que el galgo viene

4.º Los gatos de mi casa,
Son diferentes
Bajo la cola
Tienen los dientes

PÁGINA POCO LEGIBLE

Localidad - Aminga

Escuela Nacional N.º 19

Nombre del Docente - Gregoria Nieto

" de la persona que la navó Ramón Aballay

Edad de esta persona - 30

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. Si